



BESKYTTELSE AF DINE PERSONOPLYSNINGER

Denne databeskyttelseserklæring indeholder oplysninger om, hvordan dine personoplysninger behandles og beskyttes.

Databeskyttelseserklæring for møder og arrangementer tilrettelagt af Europa-Kommissionen

Behandling af personoplysninger i forbindelse med: Juvenes Translatores

Dataansvarlig: Europa-Kommissionen, *Generaldirektorat for Oversættelse, DGT.02*

Protokolreference: DPR-EC-00623

Indholdsfortegnelse

- 1. Indledning**
- 2. Hvorfor og hvordan behandler vi dine personoplysninger?**
- 3. På hvilket retsgrundlag behandler vi dine personoplysninger?**
- 4. Hvilke personoplysninger indsamler og behandler vi?**
- 5. Hvor længe opbevarer vi dine personoplysninger?**
- 6. Hvordan beskytter og sikrer vi dine personoplysninger?**
- 7. Hvem har adgang til dine personoplysninger, og hvem videregives de til?**
- 8. Hvilke rettigheder har du, og hvordan gør du brug af dem?**
- 9. Kontaktoplysninger**
- 10. Hvor finder du nærmere oplysninger?**

1. Indledning

Europa-Kommissionen er forpligtet til at beskytte dine personoplysninger og respektere privatlivets fred. Kommissionen indsamler og behandler personoplysninger i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets [forordning \(EU\) 2018/1725](#) om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer og om fri udveksling af sådanne oplysninger.

I denne databeskyttelseserklæring forklares baggrunden for behandlingen af dine personoplysninger i forbindelse med Juvenes Translatores. Det forklares, hvordan vi indsamler, håndterer og beskytter alle de personoplysninger, du afgiver, hvordan vi bruger oplysningerne, og hvilke rettigheder du har i forbindelse med dine personoplysninger. Den indeholder også kontaktoplysningerne for den dataansvarlige, som du kan gøre dine rettigheder gældende over for, databeskyttelsesrådgiveren og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

Oplysninger vedrørende den behandling af personoplysninger i forbindelse med Juvenes Translatores,, som foretages af Europa-Kommissionens *Generaldirektorat for Oversættelse*, kontor DGT.02 — Kommunikation og Eksterne Relationer, er gengivet nedenfor.

2. Hvorfor og hvordan behandler vi dine personoplysninger?

Formålet med behandlingen: DGT's kontor DGT.02 — Kommunikation og Eksterne Relationer indsamler og behandler dine personoplysninger for at give dig oplysninger om Juvenes Translatores-konkurrencen og -prisovertækkelsen (før, under og efter) og behandle din ansøgning om deltagelse i konkurrencen.

Der vil ved prisovertækkelsen forekomme direkte webstreaming og audiovisuel optagelse af talere, arrangører og deltagere og blive taget billeder af talere og panoramabilleder af deltagere og arrangører, og offentliggørelse heraf vil finde sted som led i kommunikationsaktiviteterne vedrørende Juvenes Translatores på de sociale medier.

Publikum eller de deltagere, som ikke er talere, fotograferes hverken individuelt eller i grupper. De kan dog være med på panoramabilleder af hele arrangementet/publikum.

Deltagere, der ikke ønsker at deltage i ovennævnte webstreaming- og optagelses-/offentliggørelsesaktiviteter, kan gøre indsigelse mod behandlingen ved at sende en e-mail til DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu inden prisovertækkelsen. Om muligt vil deltagerne i så fald få anvist en plads uden for det område, der vises ved webstreamingen.

Dine personoplysninger anvendes ikke til automatisk beslutningstagning, herunder profilering.

3. På hvilket retsgrundlag behandler vi dine personoplysninger?

Behandlingen af personoplysninger i forbindelse med

Juvenes Translatores er lovlig i henhold til artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning (EU) 2018/1725 (behandlingen er nødvendig af hensyn til varetagelsen af en opgave, som udføres i samfundets interesse, eller som henhører under offentlig myndighedsudøvelse, der er pålagt EU-institutionen eller -organet).

Behandlingen af personoplysninger vedrørende de talere ved Juvenes Translatores-prisovertækkelsen, med hvem der indgås en kontrakt, foregår i overensstemmelse med kontraktbestemmelserne. Denne behandling er derfor nødvendig og lovlig i henhold til artikel 5, stk. 1, litra c), i forordning (EU) 2018/1725 (behandlingen er nødvendig af hensyn til opfyldelsen

af en kontrakt, som den registrerede er part i, eller af hensyn til gennemførelse af foranstaltninger, der træffes på den registreredes anmodning forud for indgåelse af en kontrakt).

Dit samtykke er påkrævet i forbindelse med:

- behandling af dine personoplysninger vedrørende dine kostbehov og/eller krav til adgangsforhold
- udveksling af deltagerlisten for Juvenes Translatores-prisoverrækkelsen, der indeholder oplysninger om dit navn, din skole og dit oprindelsesland
- behandling af dine personoplysninger med henblik på at indbyde dig til fremtidige arrangementer, som den dataansvarlige måtte organisere
- behandling af dine personoplysninger med henblik på at oplyse dig om aktiviteter i forbindelse med Europa-Kommissionens oversættelsesarbejde.

Hvis du accepterer dette, giver du dit udtrykkelige samtykke i henhold til artikel 5, stk. 1, litra d), i forordning (EU) 2018/1725 til, at dine personoplysninger behandles med henblik på disse specifikke formål. Du kan give dit samtykke i form af en klar bekræftelse ved at sætte kryds i feltet/ felterne på konkurrencens onlinetilmeldingsblanket. Vær opmærksom på, at dit samtykke er nødvendigt, for at du kan deltage i Juvenes Translatores-konkurrencen.

Dit samtykke til disse tjenester kan til enhver tid trækkes tilbage:

- Hvis du vil trække dit samtykke, som du gav for at kunne deltage i Juvenes Translatores-konkurrencen, tilbage, bedes du sende en e-mail til DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu.

4. Hvilke personoplysninger indsamler og behandler vi?

Følgende personoplysninger behandles:

- kontaktoplysninger for den ansvarlige voksne på de deltagende skoler (stilling/titel, fornavn, efternavn, skolens navn, by, land, e-mailadresse, telefonnummer)
- kontaktoplysninger og fødselsdato for eleverne i konkurrencen
- nationalitet, pasnummer eller ID-kortnummer samt dets udstedelses- og udløbsdato kan indhentes, således at de registrerede kan få adgang til de bygninger, hvor prisoverrækkelsen afholdes
- eventuelle kostanmodninger eller særlige krav til adgangsforholdene.

5. Hvor længe opbevarer vi dine personoplysninger?

Den dataansvarlige opbevarer kun dine personoplysninger, så længe det er nødvendigt for at opfylde formålet med indsamlingen eller behandlingen.

Nedenfor kan du se betingelserne for opbevaring af oplysninger for hver kategori af personoplysninger, der behandles, samt den relevante protokolreference:

- Alle personoplysninger, der vedrører tilrettelæggelsen og styringen af Juvenes Translatores-konkurrencen (dette omfatter de oplysninger, der gives i forbindelse med tilmeldingen samt før, under og efter arrangementet), slettes **et år** efter den sidste handling i forbindelse med prisoverrækkelsen.
- Følsomme personoplysninger vedrørende kostbehov og/eller krav til adgangsforholdene slettes, så snart de ikke længere er nødvendige til det formål, hvortil de er indsamlet i forbindelse med Juvenes Translatores-konkurrencen, men senest **en måned** efter prisoverrækkelsens afslutning.
- Optagelser fra den webstreamede prisoverrækkelse opbevares i **to år**, inden de slettes. Der findes yderligere oplysninger i behandlingsprotokol DPR-EC-00306 (webstreaming af Kommissionens arrangementer).
- I tilfælde af audiovisuel optagelse af Juvenes Translatores-prisoverrækkelsen opbevares optagelserne i **tre måneder** efter arrangementet, inden de slettes. Der findes yderligere oplysninger i behandlingsprotokol DPR-EC-01937 (audiovisuel optagelse af møder).
- De personoplysninger, der udveksles med Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Menneskelige Ressourcer og Sikkerhed med henblik på at give deltagerne adgang til Kommissionens bygninger, opbevares i **seks måneder**, efter at forbindelsen mellem den registrerede og Kommissionen er ophørt. Der findes yderligere oplysninger i behandlingsprotokol DPR-EC-00655 (Kommissionens system til kontrol af den fysiske adgang (PACS)).
- Personoplysninger, der udveksles med den dataansvarlige med henblik på fremtidig mailkorrespondance (f.eks. modtagelse af nyhedsbreve eller invitationer til lignende arrangementer) behandles i overensstemmelse med behandlingsprotokol DPR-EC-02588 om forvaltning af abonnementer på modtagelse af oplysninger.
- Tjenesteudbydere, der udvælges til organisatoriske opgaver (såsom cateringfirmaer, rejsebureauer eller tjenesteudbydere inden for arrangementsstyring), er kontraktligt forpligtet til at behandle personoplysninger på vegne af og i overensstemmelse med den dataansvarliges instrukser, at behandle alle oplysninger fortroligt og at beskytte dem mod uautoriseret adgang, brug og opbevaring.

6. Hvordan beskytter og sikrer vi dine personoplysninger?

Alle personoplysninger i elektronisk format (e-mails, dokumenter, databaser, uploadede grupper af data mv.) lagres på Europa-Kommissionens servere. Al behandling af personoplysninger sker i henhold til [Kommissionens afgørelse \(EU, Euratom\) 2017/46](#) af 10. januar 2017 om kommunikations- og informationssystemernes sikkerhed i Europa-Kommissionen.

Kommissionens kontrahenter er bundet af en specifik kontraktbestemmelse ved behandlingen af dine personoplysninger på Kommissionens vegne og af den tavshedspligt, der udspringer af den generelle forordning om databeskyttelse ("GDPR" — [forordning \(EU\) 2016/679](#)).

For at beskytte dine personoplysninger har Kommissionen truffet en række tekniske og organisatoriske foranstaltninger. De tekniske foranstaltninger omfatter passende tiltag til at håndtere onlinesikkerhed, risiko for datatab, ændring af data eller uautoriseret adgang under hensyntagen til den risiko, der er forbundet med behandlingen, og arten af de personoplysninger, der behandles. De organisatoriske foranstaltninger omfatter begrænsning af adgangen til personoplysninger til udelukkende at omfatte autoriserede personer med et legitimt behov for adgang (need to know-princippet) med henblik på behandlingen af oplysningerne.

7. Hvem har adgang til dine personoplysninger, og hvem videregives de til?

Kun personale i Kommissionen, der er ansvarligt for at behandle oplysningerne, og andet autoriseret Kommissionspersonale har i overensstemmelse med "need to know"-princippet adgang til dine personoplysninger. Dette personale er bundet af vedtægtsmæssige og, om nødvendigt, yderligere aftaler om tavshedspligt.

Vi kan også udveksle dine oplysninger med vores rejsebureau med henblik på at tilrettelægge rejsen for vinderne af konkurrencen og deltagerne i Juvenes Translatores-prisoverrækkelsen. Vindernes navne, deres oprindelsesland og de vindende oversættelser offentliggøres på Europa-webstedet på grundlag af det samtykke, der blev givet ved tilmeldingen til konkurrencen.

Cookies

Cookies er en kort tekstfil, som webstedet lagrer på brugerens enhed (f.eks. computer, tablet eller telefon). Cookies anvendes til at få et websted til at fungere rent teknisk (funktionelle cookies) eller til at indsamle statistiske oplysninger (analytiske cookies).

Tilmeldingen til Juvenes Translatores-konkurrencen foregår via et af Kommissionens websteder. De cookies, som Kommissionens anvender på den tilmeldtes enhed til det formål, er omfattet af Kommissionens cookiepolitik, som kan ses her: https://ec.europa.eu/info/cookies_da.

Når du besøger webstedet/webstederne vedrørende vores konkurrence, og når du tilmelder dig, gemmer vi dit besøg i browserhistorikken i højst **en måned**. Derefter slettes oplysningerne. Indsamlingen, aggregeringen og anonymiseringen foretages i Europa-Kommissionens datacenter under passende sikkerhedsforhold.

Cookies gemmes af Europa Analytics, den tjeneste, der måler, hvor effektive Europa-Kommissionens websteder på EUROPA er, og hvilken gennemslagskraft de har. Der findes yderligere oplysninger i behandlingsprotokol DPR-EC-00685 (Europa Analytics).

Det er ikke strengt nødvendigt for webstedet, at disse cookies aktiveres, men det vil give dig en bedre oplevelse, når du benytter webstedet. Du kan slette eller blokere disse cookies, men hvis du gør det, skal du være forberedt på, at webstedet ikke fungerer optimalt.

De cookierelaterede oplysninger anvendes ikke til at identificere de registrerede personligt, og mønsterdataene kontrolleres fuldt ud af Kommissionen. Disse cookies anvendes ikke til andre formål end de her beskrevne.

Hvis du ønsker at fjerne dine personoplysninger fra vores anonymiserede aggregerede statistikker, kan du gøre det på vores cookieside. Du kan bl.a. kontrollere og/eller slette de cookies, som du ønsker.

Tredjeparts-IT-værktøjer, herunder sociale medier

Vi anvender tredjeparts-IT-værktøjer til at oplyse om og fremme Juvenes Translatores-konkurrencen gennem almindeligt anvendte kommunikationskanaler, herunder sociale medier. Læs mere om Kommissionens brug af sociale medier i behandlingsprotokol DPR-EC-00073 (Europa-Kommissionens brug af sociale medier).

Du kan se vores videoer, som vi også uploader til vores Youtube-side, og følge links fra vores websted til Facebook, Instagram og Twitter.

For at beskytte dit privatliv installeres der ingen cookies, når vi anvender tredjeparts-IT-værktøjer til at få forbindelse til disse tjenester på det tidspunkt, hvor vores websider indlæses på din computer (eller andre enheder), og du omdirigeres heller ikke med det samme til disse

sociale medier eller andre websteder. Kun hvis du klikker på en knap eller på "afspil" for at se en video, installeres der en cookie for det pågældende sociale mediefirma på din enhed. Hvis du ikke klikker på nogen knapper eller videoer på sociale medier, vil tredjeparter ikke installere nogen cookies på din enhed.

For at kunne se sådant indhold fra tredjeparter på vores websteder vil en besked gøre dig opmærksom på, at du skal acceptere disse tredjeparters særlige vilkår og betingelser, herunder deres cookieregler, som Kommissionen ikke har nogen kontrol over.

Vi anbefaler, at brugerne før brug sætter sig nøje ind i Youtubes, Facebooks, Instagrams og Twitters politik for beskyttelse af privatlivets fred. Den forklarer den enkelte virksomheds politik for indsamling og behandling af personoplysninger, dens anvendelse af oplysninger og brugerrettigheder, og hvordan brugere kan beskytte deres privatliv, når de bruger disse tjenester.

Anvendelsen af tredjeparts-IT-værktøjer indebærer på ingen måde, at Europa-Kommissionen godkender dem eller deres politik for beskyttelse af privatlivets fred. Hvis et eller flere tredjeparts-IT-værktøjer midlertidigt er utilgængelige, påtager vi os intet ansvar for manglende service på grund af nedetid.

8. Hvilke rettigheder har du, og hvordan gør du brug af dem?

Du har særlige rettigheder som "registreret" i henhold til kapitel III (artikel 14-25) i forordning (EU) 2018/1725, navnlig retten til adgang til dine personoplysninger og til at berigtige dem, hvis dine personoplysninger er ukorrekte eller ufuldstændige. Hvis det er relevant, har du ret til at slette dine personoplysninger, begrænse behandlingen af dem og gøre indsigelse mod behandlingen samt ret til dataportabilitet.

Du har ret til at gøre indsigelse mod behandlingen af dine personoplysninger, hvilket lovligt kan ske under henvisning til din særlige situation, jf. artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning (EU) 2018/1725.

Du har givet dit samtykke til, at den dataansvarlige får dine personoplysninger med henblik på denne behandling. Du kan når som helst trække dit samtykke tilbage ved at underrette den dataansvarlige via e-mail på DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu. Tilbagetrækningen af dit samtykke vil ikke påvirke lovligheden af den behandling, der er foretaget, inden du trak dit samtykke tilbage.

Du kan gøre brug af dine rettigheder ved at kontakte den dataansvarlige eller, i tilfælde af konflikt, databeskyttelsesrådgiveren. Om nødvendigt kan du også henvende dig til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse. Du kan finde kontaktoplysningerne under punkt 9 nedenfor.

Hvis du ønsker at gøre brug af dine rettigheder i forbindelse med en eller flere konkrete behandlingsaktiviteter, bedes du beskrive dem (dvs. deres protokolreference eller -referencer) som anført i punkt 10 nedenfor) i din anmodning.

9. Kontaktoplysninger

- **Den dataansvarlige**

Hvis du ønsker at gøre brug af dine rettigheder i henhold til forordning (EU) 2018/1725, hvis du har bemærkninger, spørgsmål eller problemer, eller hvis du ønsker at indgive en klage vedrørende indsamlingen og anvendelsen af dine personoplysninger, kan du henvende dig til den dataansvarlige via DGT-TRANSLATORES@ec.europa.eu.

- **Kommissionens databeskyttelsesrådgiver**

Du kan kontakte databeskyttelsesrådgiveren (DATA-PROTECTION-OFFICER@ec.europa.eu) om spørgsmål vedrørende behandlingen af dine personoplysninger i henhold til forordning (EU) 2018/1725.

- **Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS)**

Du har ret til at gøre indsigelse (dvs. indgive en klage) over for Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (edps@edps.europa.eu), hvis du mener, at dine rettigheder i henhold til forordning (EU) 2018/1725 er blevet krænket som følge af den dataansvarliges behandling af dine personoplysninger.

10. Hvor finder du nærmere oplysninger?
--

Kommissionens databeskyttelsesrådgiver fører et register over alle de aktiviteter vedrørende Europa-Kommissionens behandling af personoplysninger, som er blevet dokumenteret og anmeldt. Du kan få adgang til registret via følgende link: <http://ec.europa.eu/dpo-register>.

Behandlingen af personoplysninger i forbindelse med

Juvenes Translatores er opført i databeskyttelsesrådgiverens offentlige register under følgende protokolreference: DPR-EC-00623.